BZS Info = OFPC Info = UFPC Info

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **43 (1996)**

Heft 3

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Prokifolienvorlagen

Wie bereits verschiedentlich erwähnt, verfügt der Informationsdienst des Bundesamtes für Zivilschutz (BZS) seit kurzem über eine neue Prokifoliensammlung (rund 60 Folienvorlagen auf Papier) mit einem erklärenden Kommentar. Die Sammlung kann kostenlos bei der Sektion Information des BZS bezogen werden. Die folgende Folie wurde erst später erstellt; sie wird in den Neuauflagen der Sammlung enthalten sein. Jetzige Besitzer der Sammlung können sie aus der Zeitschrift kopieren oder beim BZS bestellen. Die Folie veranschaulicht die jährlichen «Versicherungs»-Ausgaben des Zivilschutzes pro Person im Vergleich zu andern Ausgaben, die Herr und Frau Schweizer zum Schutz und Wohlbefinden vornehmen.

Modèles de transparents pour rétroprojecteur

Comme nous l'avons déjà mentionné à diverses occasions, la Section de l'information de l'Office fédéral de la protection civile (OFPC) dispose depuis peu d'une nouvelle collection de quelque 60 modèles de transparents sur papier, accompagnés chacun d'un commentaire. Réunis dans un portfolio, ces modèles de clichés sont disponibles gratuitement auprès de la Section de l'information de l'OFPC.
Le transparent ci-contre a été élaboré après la parution de la collection et sera intégré dans les nouvelles éditions. Il représente la comparaison entre les dépenses annuelles par habitant au titre de la protection civile et les dépenses des ménages suisses par personne et par année pour leur sécurité et leur bien-être.
Ceux qui possèdent déjà la collection peuvent faire une photocopie du nouveau transparent ou le commander à l'OFPC.

Modelli per l'allestimento di lucidi

Come già citato a diverse riprese, il servizio d'informazione dell'Ufficio federale della protezione civile (UFPC) ha recentemente pubblicato una nuova raccolta di lucidi (circa 60 modelli su carta) corredati di commento esplicativo. La raccolta è ottenibile gratuitamente presso la sezione informazione dell'UFPC. Il lucido allegato è stato allestito in un secondo momento, per cui verrà inserito solo nella nuova edizione della raccolta. I detentori delle edizioni attuali possono copiare il lucido dal giornale oppure ordinarlo presso l'UFPC. Esso traccia un paragone tra le spese «assicurative» pro capite della protezione civile e altre spese sostenute dai cittadini svizzeri per la protezione e il benessere.

Titan mit RIESEN-Reisskraft

Die Titan-Brandschutzjacke von Meister hält mehr aus: Sie besteht aus hochfestem Kevlar, rund dreimal reissfester als ein normales Gewebe und ist flammhemmend beschichtet mit Polyurethan. Der Schutz ist optimal.

Neben der Sicherheit muss aber auch der Tragkomfort stimmen: Erstklassige Bewegungsfreiheit. Sicherheitsverschluss mit Wasser-Bremse. Ärmel mit Windfang. Grosse Taschen. Wollfutter herausnehmbar, mit Reissverschluss.

Gönnen Sie sich die bessere Qualität — der Preis wird Sie angenehm überraschen.

TA-Nr. SFV 11.02/0020

MEISTER

Feuerwehrbedarf
3415 Hasle-Rüegsau
Tel. 034 616143 Fax 034 614194

Ausgaben für den Zivilschutz im Vergleich mit andern Bereichen

Bereich	Ausgaben pro Kopf und Jahr	Referenzjahr
Zivilschutz	Fr. 80.-	1994 [1]
Lotterien	Fr. 130.-	1994 [2]
Medikamente	Fr. 530.-	1994 [3]
Armee	Fr. 810.-	1993 [4]
Gesundheit	Fr. 4'570.-	1992 [5]
Privatversicherung	Fr. 4'870.-	1994 [6]

(auf- bzw. abgerundete Zahlen)

Quellen

1 Staatsrechnung, Eidg. Finanzverwaltung, Berechnungen BZS
2 Bundesamt für Polizeiwesen, Lotteriestatistik
3 Pharma-Information: "Das Gesundheitswesen in der Schweiz, Leistungen, Kosten, Preise"
4 Staatsrechnung
5 Bundesamt für Statistik
6 Bundesamt für Privatversicherungswesen

Dépenses pour la protection civile comparées aux dépenses dans d'autres domaines

Domaine	*Dépenses annuelles par habitant*	*Année de référence*
Protection civile	**Fr. 80.-**	**1994** [1]
Loteries	**Fr. 130.-**	**1994** [2]
Médicaments	**Fr. 530.-**	**1994** [3]
Armée	**Fr. 810.-**	**1993** [4]
Santé	**Fr. 4'570.-**	**1992** [5]
Assurance privée	**Fr. 4'870.-**	**1994** [6]

(chiffres arrondis)

Sources

1 Comptes d'Etat, Administration fédérale des finances, comptes OFPC
2 Office fédéral de la police, tableau des loteries
3 Pharma Information: "La santé publique en Suisse - prestations, coûts, prix"
4 Comptes d'Etat
5 Office fédéral de la statistique
6 Office fédéral des assurances privées

Confronto tra le spese per la protezione civile e quelle per altri settori

Settori	*Spese pro capite all'anno*	*Anno di riferimento*
Protezione civile	**Fr. 80.-**	**1994** [1]
Lotterie	**Fr. 130.-**	**1994** [2]
Medicamenti	**Fr. 530.-**	**1994** [3]
Esercito	**Fr. 810.-**	**1993** [4]
Salute	**Fr. 4'570.-**	**1992** [5]
Assicurazioni private	**Fr. 4'870.-**	**1994** [6]

(cifre arrotondate)

Fonti

1 Conti dello Stato, Amministrazione federale delle finanze, calcoli UFPC
2 Ufficio federale di polizia, Statistica delle lotterie
3 Pharma Informazione: "La sanità in Svizzera - prestazioni, costi, prezzi"
4 Conti dello Stato
5 Ufficio federale di statistica
6 Ufficio federale delle assicurazioni private